

[Text]

Mr. Whelan: All I can repeat is that what is in the bill at the present time are the criteria that the bill has and they will be adhered to unless it is amended.

Mr. Benjamin: We tried to get those three items included in the bill. Statistics Canada uses those items in arriving at cost of production, and so do some of the marketing boards. The income tax department allows those items to be computed as legitimate farm expense, part of the cost of production, but they are excluded under the grain stabilization program.

This is inconsistent. That is why I am asking. The Minister said Statistics Canada and Agriculture Canada are co-operating in their statistical survey. I hope the co-operation means that they are both going in the same direction and covering the same items.

Mr. Whelan: I hope we are consistent. The expenditure data required for the act cannot be arrived at only through the existing Agriculture Canada series and survey systems we have now. This is why we are going through this. If they find these things we are not using at the present time, I would hope that the act, if what you are pointing out is so unreasonable, is changed.

Mr. Benjamin: I wish you had been there the other day to help.

The Chairman: Gentlemen, I have two further questions on my list. We are now at a position where I will have to ask all members, if we are going to have a vote on the supplementary estimates, to stay with each other for the balance of the session, which will end at 5.30 p.m. If I can have your co-operation with respect to the final two questions, Mr. Towers and Mr. Lambert, I am proposing then to end at 5.25 o'clock on the questions. We can then handle our votes and be done by 5.30 p.m.

Mr. Towers: The Parliamentary Secretary took up 10 minutes, Mr. Chairman. I think we should allow that after 5.30 p.m.

Mr. Whelan: Who did that?

Mr. Towers: He should be answering questions on that.

The Chairman: We go now to Mr. Towers.

Mr. Towers: Getting back to the beef subsidy, how much of this \$17.1 million has been allocated for the present subsidy that is now in place?

Mr. Whelan: The beef subsidy?

Mr. Towers: Yes. How much beef subsidy is included in this \$17.1 million.

Mr. Whelan: That is all for dairy support.

Mr. Towers: Agricultural Stabilization Board. You mean you do not pay that out of that? What do you pay the subsidy out of then?

[Interpretation]

M. Whelan: Tout ce que je peux répéter, c'est que les éléments inclus au bill à l'heure actuelle constituent les critères auxquels on s'en remettra, à moins que le bill ne soit amendé.

M. Benjamin: Ce sont ces trois éléments que nous avons essayé de faire inclure au bill. Statistique Canada les utilise pour la détermination des coûts de production, ainsi que certains offices de commercialisation. Alors que le ministère de l'Impôt sur le revenu permet de considérer ces éléments comme des dépenses agricoles légitimes, c'est-à-dire comme faisant partie du coût de production, le programme de stabilisation concernant le grain les exclut toutefois.

Cela est-il logique? Le ministre a bien dit que Statistique Canada et Agriculture Canada travaillaient en collaboration à la mise sur pied de l'enquête statistique. J'espère que cette collaboration implique que les deux ministères agissent de concert et incluent les mêmes éléments à leurs programmes.

M. Whelan: J'espère, en effet, que nous sommes logiques. On ne peut arriver à déterminer les données des dépenses qui sont nécessaires à la loi en nous fiant simplement aux données et aux systèmes d'enquête d'Agriculture Canada. C'est pourquoi nous élaborons ce nouveau programme. Si les ministères décident que les éléments que nous avons omis à l'heure actuelle sont importants, et qu'il n'est pas raisonnable de continuer à les omettre, j'espère que la loi sera modifiée en conséquence.

M. Benjamin: J'aurais aimé que vous soyez là l'autre jour pour nous aider.

Le président: Messieurs, il me reste deux orateurs sur ma liste. Si nous voulons mettre le budget supplémentaire aux voix, je devrai demander aux membres de collaborer d'ici la fin de la séance qui se terminera à 17 h 30. Je demande donc à M. Towers et M. Lambert s'ils acceptent de mettre fin à leurs questions dès 17 h 25. Ensuite, nous pourrions passer au vote et ajourner à 17 h 30.

M. Towers: Le secrétaire parlementaire a parlé pendant dix minutes, monsieur le président. Nous devrions pouvoir poser des questions après 17 h 30.

M. Whelan: Qui?

M. Towers: Le ministre devrait répondre à nos questions à ce sujet.

Le président: Nous passons maintenant à M. Towers.

M. Towers: Pour revenir aux subventions sur le bœuf, quelle partie des 17.1 millions de dollars ont été consacrés à la subvention versée actuellement?

M. Whelan: La subvention sur le bœuf?

M. Towers: Oui. Quelle partie des 17.1 millions représente la subvention sur le bœuf?

M. Whelan: Cette somme est entièrement destinée à l'aide à l'industrie laitière.

M. Towers: Cela signifie-t-il que la subvention sur le bœuf ne provient pas de cette somme? D'où provient-elle dans ce cas?